13th December 1961] [Sri C. Subramaniam]

அளிப்பது மட்டுமல்ல, நம்முடைய தமிழ்நாட்டில் உள்ள எல்லா மக்களுக்கும் திருப்தி அளிக்கும் முறையில், எல்லா மக்களுக்கும் இருக்கும் குறைகள் மேலும் மேலும் நீங்கி வருகிற முறையில் பணி யாற்றுவார்கள் என்று நம்புகிறேன். எல்லாக் குறைகளும் எந்தக் காலத்திலும் தீரப் போவதில்லை. இப்பொழுதிருக்கும் குறைகள் தீர்ந்தாலும் புதிய குறைகள் தோன்றிக்கொண்டுதான் இருக்கும். ஆனால், குறைகள் மேலும் மேலும் தீர்ந்துக்கொண்டிருக்கின்றன என்ற முறையில் எனக்குப் பின்னால் வரக்கூடியவர்கள் பணியாற்ற வேண்டுமென்று நான் விரும்புகிறேன். இந்தச் சட்டசபை பல்வேறு திட்டங்களுக்கு—முன்னேற்றத் திட்டங்களுக்கு—இத்தனை ஆண்டு காலமாக ஆதரவாக இருந்ததுபோல் தொடர்ந்து வருகிற திட்டங்களுக்கும் ஆதரவு அளிக்கும் என்பதில் எனக்குச் சந்தேகமே கிடையாது. அந்த முறையில் இந்தச் சபையும் பணி யாற்றவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொள்கின்றேன்.

இன்னொன்று நான் பொதுவாக சொல்லிக்கொள்ள விரும்பு கிறேன். இன்றைக்கு இந்த அளவு நாம் பல்வேறு துறைகளில் வெற்றி பெற்றிருக்கிறோம் என்றால், அது மந்திரி சபைக்கு ஒரு சிறப்பு அல்ல, அதிகார வர்கத்திற்கும் சிறப்பு அல்ல, சட்டசபைக் கும்கூட ஒரு சிறப்பு அல்ல, தமிழ் மக்களுக்குத்தான் அத்தனை சிறப்பும் உள்ளது. அதன் காரணமாகத்தான் கணிசமான அள வுக்கு முன்னேறியிருக்கிறோம். ஆகவே, மக்கள் எந்த அளவு உயருகிறார்களோ அந்த அளவுக்கு நம்முடைய பணி மேலும் மேலும் சிறக்கும், சிறந்துகொண்டே போகும் என்ற கருத்தை வலியுறுத்துகின்றேன். நான் சமர்ப்பித்திருக்கும் திட்டத்தை, அடுத்த ஆண்டு மே, ஜூனிலே இன்னும் விரிவு படுத்துவதற்கும், இதில் ஏதாவது சிறு குறை இருந்தால் அதை நீக்குவதற்கும் இன்னும் சில சிறப்புக்களை இந்தத் திட்டத்தில் ஏற்படுத்துவதற்கும் நம் பின்னால் வரும் வாரிசுகள் முயல்வார்கள் என்ற நம்பிக்கை யைத் தெரிவித்து என்னுடைய வார்த்தையை முடித்துக்கொள் கின்றேன்.

DEPUTY SPEAKER : The House will now adjourn and meet again at 8-30 a.m. tomorrow. 1–30 p.m.

The House then adjourned.

V.—PAPERS LAID ON THE TABLE OF THE HOUSE.

A. STATUTORY RULES AND ORDERS.

414. Notification issued with Government Memo. No. 19464-U/61-8, Revenue, dated 31st October 1961 amending the rules, published with notification S.R.O. No. A-1033 of 1960 at pages 76 and 77 of the Rules Supplement to Part I of the *Fort St. George Gazette*, dated the 16th February 1960 regarding exchange, sales, etc., of inam lands. [*Laid on the table of the House under section*, 116 (3) *of the Madras Hindu Religious and Charitable Endowments Act*, 1959 (*Madras Act* 22 *of* 1959.)].

[13th December 1961

415. Notification issued with G.O. No. 1736, Public (General-M), dated 19th October 1961 amending the Public Department Notification S.R.O. No. A-415 of 1958, dated the 11th January 1958, published at pages 150-164 of Part I of *Fort St. George Gazette*, dated 22nd January 1958 regarding introduction of Tamil in Government offices, as official language. [*Laid on the table of the House under Section* 6 *of the Madras Official Language Act*, 1956 (*Madras Act XXXIX of* 1956)].

416. Notification issued with G.O. Ms No. 1757, Public (Services-A) Department, dated 21st October 1961 amending the Madras Public Service Commission Regulations, 1954, published with Public (Services) Department Notification No. 50, dated the 5th May 1954, at pages 759–768 of Part I of the *Fort St. George Gazette*, dated the 9th June 1954, as subsequently amended. [*Laid on the table of the House under Article* 320 (5) *of the Constitution of India*)].

B. Reports, Notifications and other papers.

*278. Notification issued with G.O. Ms. No. 3539, Home, dated 11th October 1961, amending the Madras Prevention of Cruelty to Animals Rules, 1940, published with Home Department Notification No. 1227, dated the 28th September 1940 at page 1445 of Part I of the *Fort St. George Gazette*, dated the 12th November 1940 as subsequently amended, the same having been previously published as required under sub-section (1) of section 15 of the Prevention of Cruelty to Animals Act, 1890 (Central Act XI of 1890).

279. Notification issued with G.O. Ms. No. 5650 Industries, Labour and Co-operation (Labour), dated 22nd September 1961 amending the Madras Industrial Disputes Rules, 1958, published with the Industries, Labour and Co-operation Department Notification S.R.O. No. A-8258, dated the 18th December 1958, Part I of the *Fort St. George Gazette* Extraordinary, dated the 27th December 1958, the same having been previously published as required by sub-section (1) of section 38 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947).

280. Notification issued with G.O. Ms. No. 282, Health, dated 2nd February 1961, amending the Rules for the registration of vital statistics in local areas, published with the late Public Health Department Notification No. 303, dated the 15th August 1938, at pages 311–318 of Part I-A of the *Fort St. George Gazette*, dated the 25th April 1939 as subsequently amended under section 20 of the Madras Registration of Births and Deaths Act, 1899 (Madras Act III of 1899).

13th December 1961]

281. Notification issued with G.O. Ms. No. 2657, Public Works, dated 19th October 1961 amending the Madras Electricity (Supply) Finance Rules, 1958, published with Public Works (Electricity) Department Notification S.R.O No. A-5944 of 1958, dated the 9th September 1958 at pages 1 to 7 Part I of the *Fort St. George Gazette*, Extraordinary, dated the 10th September 1958, the same having been previously published as required by sub-section (1) of section 78 of the Electricity (Supply) Act, 1948 (Central Act LIV of 1948).

282. Fifteenth Report (Second Assembly) of the Committee on Estimates on Education Department.

283. Preliminary Report of the Committee of Privileges on the 'Obstruction Case'.

---

* Laid on the table of the House on 12th December 1961.

தமிழ்நாடு சட்டமன்றப் பேரவை TAMIL NADU LEGISLATIVE ASSEMBLY
வாய்மையே வெல்லும் TRUTH ALONE TRIUMPHS